

**CERTIFICADO RELATIVO A UN DOCUMENTO PÚBLICO/UNA TRANSACCIÓN JUDICIAL <sup>(1)</sup> EN MATERIA CIVIL Y MERCANTIL**

**Artículo 60 del Reglamento (EU) No 1215/2012 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la competencia judicial, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil**

**1. ÓRGANO JURISDICCIONAL O AUTORIDAD COMPETENTE QUE EXPIDE EL CERTIFICADO**

1.1. Nombre

1.2. Dirección:

1.2.1. Calle y número/apartado de correos

1.2.2. Localidad y código postal

1.2.3. Estado miembro

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

1.3. Teléfono

1.4. Fax

1.5. Correo electrónico (de haberlo)

**2. DOCUMENTO PÚBLICO**

2.1. Autoridad que ha redactado el documento público (en caso de que sea distinta de la autoridad que expide el certificado)

2.1.1. Nombre y designación de la autoridad

2.1.2. Dirección

2.2. Fecha (dd/mm/aaaa) en la que el documento público ha sido redactado por la autoridad contemplada en el punto 2.1:

2.3. Número de referencia del documento público (si procede):

2.4. Fecha (dd/mm/aaaa) en la que el documento público ha sido registrado en el Estado miembro de origen (completéase únicamente si la fecha de registro determina el efecto jurídico del documento público y esta fecha es distinta de la indicada en el punto 2.2):

2.4.1. Número de referencia en el registro (si procede):

**3. TRANSACCIÓN JUDICIAL**

3.1. Órgano jurisdiccional que ha aprobado la transacción judicial o en el que se ha celebrado la transacción judicial (en el caso de que sea distinto del órgano jurisdiccional que expide el certificado))

3.1.1. Nombre del Tribunal :

3.1.2. Dirección:

3.2. Fecha (dd/mm/aaaa) de la transacción judicial:

3.3. Número de referencia de la transacción judicial:

#### 4. PARTES EN EL DOCUMENTO PÚBLICO/LA TRANSACCIÓN JUDICIAL

4.1. Nombre(s) del (de los) acreedor(es) (apellido(s), nombre(s)/nombre de la empresa u organización)<sup>(2)</sup>

4.1.1. Número de identificación (si procede y de haberlo):

4.1.2. Fecha (dd/mm/aaaa) y lugar de nacimiento o, en caso de persona jurídica, de constitución/creación/registro (si procede y de haberlo):

4.2. Nombre(s) del (de los) deudor(es)(apellido(s), nombre(s)/nombre de la empresa u organización)<sup>(3)</sup>

4.2.1. Número de identificación (si procede y de haberlo):

4.2.2. Fecha (dd/mm/aaaa) y lugar de nacimiento o, en caso de persona jurídica, de constitución/creación/registro (si procede y de haberlo):

4.3. Nombre de otras partes, en su caso:(apellido(s), nombre(s)/nombre de la empresa u organización)<sup>(4)</sup>

4.3.1. Número de identificación (si procede y de haberlo):

4.3.2. Fecha (dd/mm/aaaa) y lugar de nacimiento o, en caso de persona jurídica, de constitución/creación/registro (si procede y de haberlo):

#### 5. FUERZA EJECUTIVA DEL DOCUMENTO PÚBLICO/LA TRANSACCIÓN JUDICIAL EN EL ESTADO MIEMBRO DE ORIGEN

5.1. El documento público/la transacción judicial tiene fuerza ejecutiva en el Estado miembro de origen

5.1.1. Sí

5.2. Términos del documento público/la transacción judicial e intereses

5.2.1. Documento público/transacción judicial relativos a una demanda pecuniaria

5.2.1.1. Breve descripción del objeto:

5.2.1.2. En virtud del documento público/de la transacción judicial

(apellido(s),y nombre(s)/nombre de la empresa u organización)<sup>(5)</sup>

debe efectuar un pago a:

(apellido(s) y nombre(s)/nombre de la empresa u organización)

5.2.1.2.1. Si varias personas son consideradas responsables de una misma y única demanda, se podrá exigir a cualquiera de ellas la totalidad del importe:

5.2.1.2.1.1. Sí

5.2.1.2.1.2. No

5.2.1.3. Moneda:

Euro (EUR)

Lev Búlgaro (BGN)

Corona checa (CZK)

Corona danesa (DKK)

Kuna croata (HRK)

Forinto húngaro (HUF)

Zloty polaco (PLN)

Libra esterlina (GBP)

Leu rumano (RON)

Corona sueca (SEK)

Otras (precisar el código ISO):

5.2.1.4. Importe del principal:

5.2.1.4.1. A abonar íntegramente en un único pago

5.2.1.4.2. A abonar a plazos <sup>(6)</sup>

<b>Fecha de vencimiento (dd/mm/aaaa):</b>	<b>Importe</b>

5.2.1.4.3. A abonar con periodicidad

5.2.1.4.3.1. diaria

5.2.1.4.3.2. semanal

5.2.1.4.3.3. otra (indíquese la periodicidad)

5.2.1.4.3.4. A partir de [fecha (dd/mm/aaaa) o suceso]:

5.2.1.4.3.5. En su caso, hasta

(fecha (dd/mm/aaaa) o suceso)

5.2.1.5. Intereses, si procede

5.2.1.5.1. Intereses:

5.2.1.5.1.1. No especificados en el documento público/la transacción judicial

5.2.1.5.1.2. Sí, especificados en el documento público/la transacción judicial del modo siguiente

5.2.1.5.1.2.1. Importe:

o

5.2.1.5.1.2.2. Tipo

%

5.2.1.5.1.2.3. Intereses abeudados desde

(fecha (dd/mm/aaaa) o suceso)

hasta

(fecha (dd/mm/aaaa) o suceso)<sup>(7)</sup>

5.2.1.5.2.

Intereses legales (si procede) calculados con arreglo a (especifíquese la ley aplicable):

5.2.1.5.2.1. Intereses adeudados desde

(fecha (dd/mm/aaaa) o suceso)

hasta

[fecha (dd.mm.aaaa) o hecho] <sup>(7)</sup>

5.2.1.5.3.

Capitalización de intereses (si procede, especifíquese):

5.2.2. Documento público/transacción judicial relativos a una obligación ejecutiva no pecuniaria

5.2.2.1. Breve descripción de la obligación ejecutiva:

5.2.2.2. La obligación contemplada en el punto 5.2.2.1 es ejecutiva contra la(s) siguiente(s) persona(s) <sup>(8)</sup>

(apellido(s), y nombre(s)/nombre de la empresa u organización)

Hecho en:

el:

Firma y/o sello del órgano jurisdiccional o de la autoridad competente que expide el certificado:

---

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda en todo el certificado.

<sup>(2)</sup> Insértese la información correspondiente de todos los acreedores.

<sup>(3)</sup> Insértese la información correspondiente de todos los deudores.

<sup>(4)</sup> Insértese, en su caso, la información correspondiente de otras partes.

<sup>(5)</sup> Insértese la información correspondiente de todas las personas si se ha condenado a más de una a efectuar un pago.

<sup>(6)</sup> Insértese la información correspondiente para cada plazo.

<sup>(7)</sup> Insértese la información correspondiente de todos los períodos en caso de que haya más de uno.

<sup>(8)</sup> Insértese la información correspondiente de todas las personas si haya más de una.